

and (d) of Article 9 of the Principal Agreement there shall be substituted the following areas, viz.:—

- (a) in the waters north of 66° North Latitude; except that from 150° East Longitude eastwards as far as 140° West Longitude the taking or killing of whales by such ship or catcher shall be permitted between 66° North Latitude and 72° North Latitude;
- (b) in the Atlantic Ocean and its dependent waters north of 40° South Latitude;
- (c) in the Pacific Ocean and its dependent waters east of 150° West Longitude between 40° South Latitude and 35° North Latitude;
- (d) in the Pacific Ocean and its dependent waters west of 150° West Longitude between 40° South Latitude and 20° North Latitude;
- (e) in the Indian Ocean and its dependent waters north of 40° South Latitude.

Article 8.

For Article 12 of the Principal Agreement there shall be substituted the following, viz.: The taking of whales for delivery to a factory ship shall be so regulated or restricted by the master or person in charge of the factory ship that no whale carcass shall remain in the sea for a longer period than 33 hours from the time of killing to the time when it is taken upon to the deck of factory ship for treatment.

Article 9.

The present Protocol shall come into force provisionally on the first day of July, 1938, to the extent to which the signatory Governments are respectively able to enforce it.

Article 10.

(i) The present Protocol shall be ratified and the instruments of ratification shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as soon as possible.

(ii) It shall come into force definitively upon the deposit of the instruments of rati-

overenskomsten Artikel 9 under a, b, c og d, erstattes med følgende Omraader:

- a. I Vandene norden for 66° nordlig Bredde, undtagen Omraadet fra 150° østlig Længde østefter til 140° vestlig Længde, skal Fangst eller Drab af Hvaler fra saadant Skib eller saadan Fanger være tilladt mellem 66° nordlig Bredde og 72° nordlig Bredde.
- b. I Atlanterhavet med tilgrænsende Vande norden for 40° sydlig Bredde.
- c. I Stillehavet med tilgrænsende Vande østen for 150° vestlig Længde mellem 40° sydlig Bredde og 35° nordlig Bredde.
- d. I Stillehavet med tilgrænsende Vande vesten for 150° vestlig Længde mellem 40° sydlig Bredde og 20° nordlig Bredde.
- e. I det indiske Ocean med tilgrænsende Vande norden for 40° sydlig Bredde.

Artikel 8.

Hovedoverenskomstens Artikel 12 erstattes med følgende:

„Fangst af Hvaler til flydende Hvalkogerier skal af Hvalkogeriets Fører eller den, der har Ledelsen, ordnes saaledes, at ingen Hvalkrop forbliver i Søen længere end 33 Timer, regnet fra Drabet indtil den er taget op paa Hvalkogeriets Dæk til Behandling.“

Artikel 9.

Nærværende Protokol træder midlertidig i Kraft den 1. Juli 1938 i den Udstrækning, hvori de enkelte Signatarmagter er i Stand til at gennemføre den.

Artikel 10.

I. Nærværende Protokol skal ratificeres, og Ratifikationsdokumenterne skal snarest muligt deponeres hos Det Forenede Kongerige og Nordirlands Regering.

II. Den træder endelig i Kraft, naar den britiske, den tyske og den norske Re-